

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CATHOLIC CHURCH - HARRIS PARK

Sunday 31 August 2014

Issue 44

www.olol.org.au

13th Sunday of Pentecost

THE GOSPEL

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources.

When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: "A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold." As he said this, he called out, "Let anyone with ears to hear listen!"

Then his disciples asked him what this parable meant. He said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that 'looking they may not perceive, and listening they may not understand.'

"Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

Lk 8 : 1 - 15

Kindly complete the Feast Week feedback survey at olol.org.au/survey

Want to receive the Newsletter by email, subscribe online at www.olol.org.au/newsletter

THE EPISTLE

And so, brothers and sisters, I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, "I belong to Paul," and another, "I belong to Apollos," are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labour of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

1 Cor 3 : 1 - 11

Next Sunday's Readings
14th Sunday of Pentecost
1Thess 2:1-13
Lk 10:38-42

QUOTE OF THE WEEK

*"Love money first & you can't appreciate God.
Love God first & you can appreciate money"*
George Isaac

PRAYER OF THE WEEK

Loving Lord and Father, open our minds and hearts to your Word as a foundation sown in us. We ask for the grace to be able to listen to God the sower to make meaning of our lives. We pray for the grace to know what is needed in our lives so that we may recognise the good soil in our lives that will help us grow and be nurtured in the Word of God in our everyday actions. Let us not be afraid to stand up for what is right and good so that we may yield a harvest worthy of the Kingdom of God, a harvest that is good in our own lives, as well as, the lives of others.

You sent your Son to plant in our hearts the seeds of eternal life. May we labour as your servants, especially in the most challenging times of our lives, to sow his word in an encouraging, challenging and changing way in order to reap a harvest of spiritual joy.

Sid Issac

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Church - Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centres 11am St. Joseph the Worker, Auburn (Ar/Eng) / 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary / Divine Mercy: Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Fri 7:30pm
Adoration Hour: Thursdays 8pm - 9pm 24 Hour Adoration: Friday 5 September from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: info@olol.org.au Msgr Shora Maree P.P. 0418 969 844. A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Tony 0433 211 248. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Sam, Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Yuhanna 0435 764 824.

Light from the Word Working in the name of God



In this Sunday's Reading from Paul's Letter to the community at Corinth, Paul has some powerful words to say in response to a group of people who prefer to bicker and argue with each other rather than work together as one (seems like nothing has changed over the last 2000 years)!

Paul had his fair share of problems. Although he was able in his brief life to establish numerous church communities all across Europe, he constantly

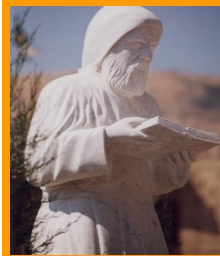
had to deal with people who were causing dissension and division. In today's Reading Paul has two powerful responses that we should carefully heed, as should all church communities.

Paul's first response is a sharp attack on the behaviour of the members. Without mincing words, Paul says, 'I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food'v2. Paul pinpoints the issue and airs it out in the open. He places the blame solely at the feet of the members who have behaved immaturely. Their childlike behaviour included 'jealousy and quarrelling . . . behaving according to human inclinations'v3. Paul wants believers to live according to the Spirit and not to spiral down into erratic human desires.

Secondly Paul names the issue that has caused the church community to unravel, 'I planted, Apollo's watered, but God gave the growth'v6. When people begin to take sides then accusations follow. Paul reminds the believers and us that 'we are God's servants, working together'v9. Glory and recognition belong to God and that is where our reward is. Not in human praise of our efforts.

So we end off praying that we be a community maturing in the Spirit and working as the one Body of Christ. Amen

Sr Margaret Ghosn mshf



SAINT OF WEEK
Saint Awtel
27 AUGUST
PATRON SAINT OF
KFARSGHAB

Mar Awtel was born in the middle of the 3rd century. As a youth he was converted to Christianity and baptised. He pledged his virginity to God but his father wanted him to marry and thereby break his pledge of celibacy. To escape he left for the city Byzantium.

While travelling on route in a boat he encountered a severe storm endangering the boat and all on board. He prayed for deliverance and the boat was saved and as a consequence those on board were converted to Christianity and baptised.

He remained for 20 years in Byzantium until his father died, whereupon he returned to his home and became a monk. He performed many miracles, one of which was the cure of a pagan man. This cure was the reason for the conversion and baptism of ten thousand pagans. After being a monk for 12 years he became a hermit until he died in 327.

Shepherd's Corner

Not Carrying an Umbrella

Dear Parishioners,

In the three days leading up to the Annual Feast BBQ and Family Day last weekend some of our team of volunteers were really worried about the weather forecast and the RAIN. I said to them it will be ok and that I will NOT be carrying an umbrella all day Saturday.

They asked me why. I said it will be a sign of our faith and trust in the One who calmed the storm and the winds for the apostles in the boat that through the prayers of His Blessed Mother He will keep the rain away from our Parish Events. And that is exactly what happened and the team of volunteers continued to work in faith and trust despite the rain on Friday and showers during the day on Saturday. The Saturday BBQ and Festival Night went ahead even though there was occasional drizzle and the Family Fun Day had bright Sunshine. We thank the Lord that all went off so well and we had such a good turn up considering the threatening weather. The drizzle was, I think, God just having a little fun with me wetting me lightly.

And with all the Priests and I hope all of you I thank the Lord for hard work, long hours and sacrifice of our teams of PARISHIONERS who volunteer towards Feast Week and our parish mission all year round. With the help of one of the co-ordinators we worked between all the Committees, Choirs, and Prayer Groups and Volunteers, we had 480 parishioners involved in arranging and setting up and leading through the 15 Faith Events and Masses and 9 Community and Fundraising Events. They range from a young 12 year old helping the men on the BBQ to those Senior Ladies and Men some well into their 70s who set up and stood and baked and cooked and cleaned all day.

And don't let that number think your involvement is not needed. We pray that like in the Early Church "that the Lord will add to our numbers those who are being saved." (Acts 2:47).

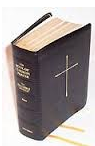
Our Parish Treasurer is still putting all the figures together from the Events and we should be able to announce next week what the Fundraising events raised for the new Presbytery and the running costs and loans of the Parish.

So with the Gospel be the good soil to let the Word of God planted in you to produce fruit for our Community, your Family and to the Fringes of our Society.

To help the Seed Grow we as workers with Christ in his field should reflect on God's Word in Sacred Scripture every day. Our Parish Gift Shop has affordable Catholic Bibles (black leather cover) at only \$30. These are the ones we are using in our Bible Talks at present. If you don't have your own Bible yet I really encourage you to have one to help your personal relationship with our Lord to develop more deeply and to bring along to Bible Talks..

Finally, we pray for all the MCHF Year 3 Students who will make their First Holy Communion this Sunday at 2:30pm Mass celebrated by Bishop Antoine Tarabay, with their Families and the Sisters and Teachers with the College Chaplains who have guided them in their preparation.

I will not carry an Umbrella on Sunday trusting the Lord to bless the families with good weather for this wonderful Celebration.



Mons Shora Maree EV



Our Thanks to our major Feast Week Sponsors



Gold Sponsors



Silver Sponsors



Bronze Sponsors



Event Sponsors



Raffle Donors

APOLLO HI FI & VIDEO CENTRE – CHAHINE & ASSOCIATES SOLICITORS
HOUSE OF INSPIRATIONS – DESIGNCORP ARCHITECTS
ARAB BANK AUSTRALIA–NOVOTEL SYDNEY OLYMPIC PARK

A Big Thanks also to our Feast Week Supporters & Donors...

KARIMA CATERING SERVICES - BRIDGE DISCOUNT FURNITURE
HARKOLA - IN STYLE TEMPORARY FENCE & HIRE— LUCINDA MOSES SELECKI
TWO WAY TOWING SERVICES—ACTIVE FORKLIFTS
A.W. HOLLIERS - TDP PETROLEUM TRANSPORT
FIVE STAR QUALITY PRODUCTS - MURPHY'S PRODUCE
TONY FRANCIS MEATS—MONJAY MEZZA - RISDEN INTERNATIONAL—CROWS NEST

And a Big well done to our TEAM of Feast Week VOLUNTEERS...

TO THE FEAST WEEK COORDINATING TEAM, & TO THE WONDERFUL TEAM OF LADIES, MEN, YOUTH & STAFF FOR THEIR HARD WORK PREPARING THE LITURGIES, EVENTS, FOOD, SWEETS, DRINKS & LOGISTICS.

FROM MONS SHORA ON BEHALF OF THE PRIESTS & THE WHOLE PARISH.



Parish Camera—Concluding Events of Feast Week



MaroniteCare COMMUNITY & YOUTH CENTRE Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners
\$5 a week

363 Parishioners committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office.

For Inquiries contact Lisa 96892899.

Pledge Envelopes available for in the Gift shop

Our Lady of Lebanon Parish Loans

CYPC \$5,367,258 Units \$1,639,769 Property \$115,118



Community Business Network Page

Stand Corrected

عيادة علاج الارجل

5 Memorial Ave, Merrylands

- معالجة القدم والأظافر
- الكالس / مسامير القدم / الأظافر الغازرة في اللحم
- العناية وتنظيف قدم مرضى السكري
- آلام الورك / الركبة والكاحل / نتوءات الكعب
- النعالم الداخلية التقرؤية والمخصصة

9637 3227

العلاج على الميديكير للمرضى المؤهلين



WEBSITE DESIGN
WEBSITE MANAGEMENT
WEBSITE RE-DESIGN
GOOGLE ADVERTISING

Special discount when you mention this ad

0400080000

info@websitenames.com.au

PUNCHINELLO'S
PARTY HIRE FOR KIDS

Everything for your kids party needs
visit our website or call

0455 77 58 58

www.punchinello.com.au

Interested in becoming part of our Newsletter
Community Business Network Page?

The Newsletter reaches over 2000 individuals
a week through print and online media.

For \$500 you can promote your business on
our Business Network Page for the whole
month.

For details call Joe on
0400 444 999.

srl

— Trade. Supply. Solutions —



PARISH NOTICE BOARD



FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 31st August: 13th Sunday of Pentecost

8.00am 1 Year Salwa Nassim Abboud from Basloukit
9.30am 1 Year Juliette Fares Moussa from Knat
11.00am 40 Day Hawla Abdel Massih Kahale from Mina
2.30pm First Holy Communion—Maronite College of the Holy Family
5.00pm 40 Day Faride Sleiman Bou Malhab from Bmahrain—Aleih

St Joseph the Worker Auburn

11.00am 1 Year Georgette Youssef Laba from Beit Monzer

St Patrick's Mass Centre, Guildford

6.00pm 40 Day Bahije Melhem Azar from Wadi Kannoubine

Monday 1st September:

7.00pm Chafika Gerges Bou Merhy widow of Tannous Jabbour Antoun from Zgarteghrine

Tuesday 2 September:

10.00am Funeral of Marie Lichaa widow of the late Mikhael Abi Khattar from Mejdlaya

Friday 5 September:

6.00pm 40 Day Said Mansour Youssef from Hawka

Saturday 6 September:

6.00pm All living & departed of Hadchit for the Feast of St Romanus

Sunday 7th September: 14th Sunday of Pentecost—Father's Day

St Joseph the Worker Auburn

11.00am 1 Year Hanna Kalim Nakhoul from Karm El Mohr

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الأحد 31 آب: الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

8:00 السنة للمرحومة سلوى عبود نسيم من بسلوقيت
9:30 السنة للمرحومة جوليات لاوندوس زوجة فارس موسى من قنات
11:00 أربعون للمرحومة هولة مجيد عقل الشام من سبيل زوجة عبد المسيح كحاله من المينا
2:30 قداس أول قربانة لتلاميذ المدرسة المارونية للعائلة المقدسة هاريس بارك
5:00 أربعون للمرحومة فريدة لبيب حداد زوجة سليمان بو مله من بْمَهْرَيْن قضاء عاليه

الاثنين 1 أيلول:

7:00 المرحومة شفيقة جرجس بو مرعي أرملة المرحوم طنوس جبور أنطون من زعترين (متوفاة في لبنان)

الثلاثاء 2 أيلول:

10.00 دفن المرحومة ماري ليشع أرملة المرحوم مخايل أبي خطار من مجدليا

الجمعة 5 أيلول:

6:00 أربعون المرحوم سعيد منصور يوسف من حوقا

السبت 6 أيلول:

6:00 قداس على نية أحياء وأموات بلدة حدشيت تقمة الجمعية بمناسبة عيد مار رومانوس

الأحد 7 أيلول: الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة—عيد الأب القداسات متاحة للجميع

لذكر الأباء الأحياء والأموات

11:00 مار يوسف العامل Auburn السنة للمرحوم حنا كليم نخول من كرم المهر



FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



Parish Groups and Committees

Pastoral Council Meeting
 TUES 2nd September at 8pm

Family & Adults Events

Arabic Bible Discussion by Family of Divine Word—St Rita
 Tues 2 September 7.30pm
 Presented by Mrs Jano Bayeh

"From the Cross to the Crown" English Faith Discussion
 This Wed 3 September at 8pm
 St Charbel's Parish—Mary Mackillop Hall
 Presented by Mons Shora ALL WELCOME

Free Builders Seminar 24th September 2014 @ 5:00pm CPYC
 A free forum for builders on safe digging. 4 CPD points for licensed builders. Please register at the "Register for an event page" @ www.beforeyoudignswact.com.au/training/upcoming-events/

Childrens Events

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Antoinette: 0414819663
Fersan Al-Adra: Saturdays 1pm -3pm
Children's Playgroup Tues & Wed 9:30am - 11:30am in CPYC

Teens Events

Teens Faith Discussion & Activities: Saturdays 4pm-6pm

Teens Road Trip—Shrine of Our Lady of Mercy Berrima 13 Sep
 \$25/child incl. Mass, food, activities. Buses leave 7.45am & return 6pm
 Contact Tony Mattar on 0401 364 335

Youth Events

Blood Donation TBC contact Myrna 0421677998
Nursing Home Visit 28 Sept 2014 contact Josette 0447777703

So that we can continually improve, we ask that you kindly complete the Feast Week feedback survey at olol.org.au/survey



Visit us at olol.org.au



Like us on facebook
 Our Lady of Lebanon Church—Sydney

MaroniteCare Services

Youth Services & Facilities
 Youth Drop in Recreation Room &
 Library & Study Centre open 10am – 10pm
 for Youth 18 & over
 Under 18s only with adult supervision

Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm
 Bookings essential call Anthony Chidiac 0417 426 103

Counselling Services (English/ Arabic)

Nada Coorey—Psychologist provides confidential counselling to the Community at her Private Practice. Areas of Specialisation include Depression and Anxiety/Panic Attacks, Relationships and Family/Parenting. Mobile: 0434642509 or PH: 88981526

MaroniteCare Counselling Service

For young people 12-18 years and their families.

Call Amanda Nassif: 0433 217 063

Email: counselling@maronitecare.org.au

Women's Well-being Office – Nelly—9689 2899

Natural Fertility Services We offer evening appointments.

For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888

Ladies Fitness & Wellbeing contact Abir 0410122999

Children's Playgroup Tuesdays & Wednesdays from 9:30am –11:30am

Marriage Preparation Sessions book 8 months before wedding: 9642 0211

LOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424658190

Respite for Carers of People with Mental Health Issues
 Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.

Activities for Seniors

Activities for Seniors will take place every fortnight and will include board games, knitting, painting, cooking, watching movies, etc. If you wish to bring a parent or grandparent, please call Elias Doro on 0414 495 955 or the parish office 9689-2899.

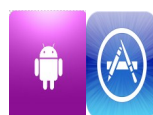
نشاطات كبار السن في الرعية

تُجرى نشاطات كبار السن كل أسبوعين وتتضمن هذه النشاطات ألعاب الطاولة، الحكاية، والرسم، والطبخ، مشاهدة الأفلام، الخ. لمن يهمه قلب أحد الوالدين أو الجدين الاتصال بالياس دورو على الرقم 0414495955 أو الإتصال بمكتب الرعية 96892899

Daily Bible verses to your mobile

To receive send your name on an SMS to 0404057777.

To listen to 7pm Sunday Mass English Homily visit our website olol.org.au and click on "Homilies"



Download the App for your phone today (LOL)



*السجود والركوع



26. السجود معروف في الكتاب المقدس بمعنى العبادة حسب اللفظة اليونانية Proskynein. عندما رأى التلاميذ يسوع ماشياً على البحر، ثم صعد إلى السفينة بعدما انتشل بطرس من الغرق، «سجدوا له وقالوا: حقاً أنت ابن الله» (متى 14: 33). كذلك الأعمى منذ مولده الذي شفاه يسوع، لما لقيه بعد شفائه، وسأله إذا كان يؤمن بابن الإنسان، استفسر قائلاً: «ومن هو يا سيّد؟ أجابه يسوع: لقد رأيته، وهو الذي يكلمك! فقال: أنا أوّمن يا ربّ، وسجد له» (يو 9: 35-38).

السجود هو فعل إيمان وعبادة أمام الله، أمام المسيح، أمام سرّ القربان. وهو يتم عادةً بالسجود على الركبتين أمام القربان المقدس المصمود، وبالركوع على ركبة واحدة عند تبخير الصليب أو أيقونة قلب يسوع. هذا الركوع معروف بالعبرية بلفظة «Barak»... إن طي الركبة يرمز، حسب تقليد العهد القديم، إلى طي قوتنا أمام الله الحي، والاقرار بأن كل ما نحن عليه هو عطية منه. ومعلوم أن الركبة Berek «ترمز إلى القوة. إن فعل العبادة الروحي يعبر عن ذاته بحركات الجسد، وهنا بالسجود أو الركوع. من دون فعل عبادة روحي، يفقد السجود كل معناه، ويصبح مجرد فعل خارجي. العبادة الحقيقية تشمل الانسان في كل كيانه» [23].

* الارتقاء على القدمين

27. توجد حركة جسدية أخرى في الصلاة هي الارتقاء على القدمين للطلب والتوسل، كما فعل الأبرص عندما ارتقى جاثياً على قدمي يسوع وقال له: «إن شئت فانت قادر أن تطهرني» (مر 1: 40)؛ والشاب الغني الذي أسرع إلى يسوع وارتقى على قدميه، وسأله: «أيها المعلم الصالح، ماذا أعمل لأرث الحياة الأبديّة؟» (مر 10: 17)؛ والرجل الذي دنا من يسوع، وجثا أمامه وقال: «يا ربّ، إرحم ابني، لأنّه مصابّ بداء الصرع...» (متى 17: 14)، هذه الحركة الجسدية هي تعبير عن الإيمان بيسوع وبقدرته، وعن الثقة به واحترامه. إنّها نابعة، أولاً، من القلب، ومرتبّة في حركة الجسد. في نقيضها نجد من «يجثو أو» «يرتمي على القدمين «لإستهزاء والتحقير، كما فعل جنود الوالي عندما «ضفروا إكليلاً من شوك، ووضعوه على رأس يسوع، وجعلوا بيمينه قصبه، وجثوا أمامه واستهزأوا به قائلين: سلام! يا ملك اليهود!» (متى 27: 29) [24].

(يتبع)

البطريك مار بشاره بطرس الراعي الكلي الطوبى



تضاربت الروايات في شخصيّة القديس عبدا، وسيرة أحداث حياته؛ فيتراءى لنا من خلالها أكثر من خمس شخصيّات. رواية أولى، في السنكسار والكلندار الماروني بتاريخ 16 أيار. وخلصتها، أن عبدا كان في زمن الرسل. ولد في القرن الأول في دير قوني في كلدو (بلاد ما بين النهرين) من أبوين مجوسيين. عمده يهوذا الرسول أثناء تبشيريه في تلك البلاد. ورسمه كاهناً ثم رفعه إلى درجة الأسقفية على مدينة خشكار في أرض بابل. فتسلم الأبرشية وأقام الكنائس ورسم الكهنة وبنى ديراً ومدرسة ضمت ستين معلماً. طاف المدن والقرى يبشّر بالمسيح ويهدي أهل الوثن إلى الايمان ويعمّدهم. منحه الله صنع العجايب ولا سيما شفاء المرضى. فأمن على يده الكثيرون، حتى نقم عليه ملك الفرس وطلب إليه إنكار إيمانه المسيحي والعودة إلى مجوسيته، فأبى. عندها استشاط الملك غضباً وأنزل فيه أنواع العذابات، لكن دون جدوى، فأمر أخيراً بقتله. واستشهد في مدينة نوا على حدود الهند بقطع رأسه مع سبعة رهبان وتسع عذارى من تلاميذه سنة 124م.

رواية ثانية، اشتركت مع الأولى في بعض التفاصيل. إلا أنها جعلت زمن القديس عبدا في القرن الرابع. - ويطلق عليه اسم عبدا الكبير، تمييزاً له من عبدا الصغير. ولد في أوائل القرن الرابع في مدينة كلدو، من أم مجوسية. رُس كاهناً، وعمّد الكثيرين، وبنى ديراً ومدرسة، كما جاء في الرواية الأولى. ورُس أسقفًا على المدائن. ولشدة غيخته الرسولية هدم بيتاً للنار. فأمره الملك بإعادة بناءه، فرفض. قبض عليه رجال الملك وعلى عدد من المسيحيين، واستشهد عبدا مع أسقف آخر اسمه عبد يشوع وأربعين من رفاقه سنة 374 أو 375.

رواية ثالثة، تتأخر باستشهاد عبدا الصغير، إلى زمن أردشير الثاني (379-383) أخ سابور وخليفته. ولا تختلف في شيء مهمّ عما ورد في الرواية السابقة، إلا ما ذكر عن القديس أنه استشهد مع سبعة كهنة، وسبعة شمامسة، وسبع عذارى. وقد استشهد مع الشمامسة هرمز وشينا وبنيامين. وورد تكريمهم في 5 أيلول. وتحمل روايات أخرى، قواسم مشتركة مع روايات سبق وأشرنا إليها، إلا أنها تتباين بتعيين احتفالات الأعياد السنوية من بلدة إلى أخرى؛ بين 31 آذار، و 16 أيار، و 30 تموز، و 3 أو 30 أو 31 آب، و 1 و 5 أيلول.

IN OUR PRAYERS



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) Fr Elias Ayoub, Antoun Azar (B) Maroun Boumelhem (C) (D) (E) (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph, Anis Haddad, Maurice Jamil Haddad, (I) (K) Naim Khattar & George Khattar, Youssef Kabboura (J) (L) Peter Lichaa and his wife Marie, Youssef Lichaa (M) Arthur (Otre) Moses, Elias Barbar Moussa, Boutros & Zahra Moussa, John Toufic Merhi, Alichaa & Youssef Malkoun (N) Hasna Ndaira, (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos & son Joseph, Anna Rizk (S) Boutros Kozhaya Sassine, Souls in Purgatory (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe, (Z)

الزراع هو من يزرع كلمة الله



يشرح لنا الرب يسوع مثل الزارع: الزارع هو من يزرع كلمة الله.

كل شخص مدعو لأن يزرع... فمن يزرع يحصد، ولا يمكن أن تنتقل البشارة في العالم دون أن نزرعها في الأرض الطيبة، أضف إلى ذلك نوعية أساليب الزراعة المعتمدة.

فمع تطور كل شيء، مدعو تلميذ المسيح لكي يطور أساليب زراعته، وبالتالي لينمو الحصاد بوفرة، لأن المجتمع بحاجة ماسة لطعام الحياة أكثر من وسائل الرفاهية التي يحاول العالم تقديمه على أنه طريق الفرح والسعادة، فأصبح المجتمع مجتمعا استهلاكيا نفعيا، يخلو إلى حد كبير من الإنسانية وعندما تخلو الإنسانية من المجتمع يتصدع بناؤه... فكلام الله هو جسر عبور من العبودية الى الحرية، من الكذب الى الصدق، من الفاني الى الباقي، من الأرض الى السماء، من اليأس الى الرجاء، كل ذلك بأن نزرع وننمي ثمرة الإيمان.

الرب يسوع شرح في أي أرض يجب أن نزرع، وهو أراد البشارة في البداية لخاصته ولكن خاصته لم تقبل به، نادى بالبشارة للوثنيين وها هو يقول: إذهبوا وتلمذوا كل الأمم لأن كل الامم أصبحت خاصته، لأن القريب لم يعد ذاك الذي يصل به رابط دم ولا أمه وإخوته الذين هم دائما الى جانبه، بل أصبح أمه وإخوته، هم من يسمعون كلام الله ويعملون به. فكيف يسمعون دون واعظ؟ كيف يصل إليهم دون مرسل؟ كيف يأكلون دون طاهٍ؟... اليوم أكثر من أي وقت ودعوة ملحّة لزراع كلام الله، وكلام الله نور، وليس تجريح، وما وصلنا إليه من تعصب وتطرف هو نتيجة التجريح والتجريح المتبادل. اليوم، الناس بحاجة إلى شهود أكثر من معلمين، على ما قال البابا يوحنا بولس الثاني السعيد الذكر، والشهادة هي للحق ضد الباطل لا بالشتائم، هي بشرح الإنجيل لا بالشتائم وتبيان مواقع خلل في الآخر، خاصة في تعاليم طوائف أخرى.

واليوم البابا فرنسيس يرسل برسالة يدعو فيها المسلمين الى نبذ التجريح، مدعوون نحن إلى نشر الإنجيل دون المساس بكرامات الآخرين كما يحصل على الكثير من الفضائيات "المسيحية"، فكما تكيلون يكال لكم... فليضيء نوركم للناس فيمجدوا أباكم الذي في السماوات! فإن جرحنا الآخرين فلن يضيء نورنا...

"قانون الإيمان"



في كل مرة نجدد فيها إعلان الإيمان من خلال تلاوة "قانون الإيمان"، نؤكد أن الكنيسة "واحدة" و"مقدسة". إنها واحدة لأنها تستمد مصدرها من الله الثالث، سر وحدة وشركة تامة. والكنيسة أيضا مقدسة، لكونها مؤسسة على يسوع المسيح، ويحييها روحه القدس، ومملوءة بمحبته وخلصه. لكنها، في الوقت نفسه، مقدسة وتتألف من خطأة، أي نحن كلنا خطأة، نتعاش كل يوم مع هشاشتنا وبؤسنا. يدفعنا إذا هذا الإيمان الذي نجاهر به إلى التوبة والتسلح بشجاعة أن نعيش يوميا الوحدة والقداسة. وإن لم نكن متحدين، إن لم نكن قديسين فهذا لأننا لسنا أمناء ليسوع. لكنه هو - يسوع - لا يتركنا لوحدها، ولا يتخلى عن كنيسته! إنه يسير معنا، يفهمنا. يفهم ضعفنا وخطايانا، ويغفر لنا دائما إذا ما تركناه يغفر لنا. إنه معنا على الدوام، يساعدا على أن نصير أقل خطأة وأكثر قداسة ووحدة.

يأتينا العون الأول من أن يسوع الذي صلى كثيرا من أجل وحدة التلاميذ. إنها صلاة العشاء الأخير، ولقد طلب يسوع بالحاح: "يا أبت، ليكنوا واحدا". لقد صلى من أجل الوحدة وفعل هذا بنوع خاص قبيل آلامه، عندما كان على وشك تقديم حياته كلها من أجلنا. إننا مدعوون لأن نقرأ ونتأمل باستمرار بإحدى الصفحات الأكثر زخما وتأثيرا في إنجيل يوحنا، الفصل السابع عشر (را. آيات 11، 21-23). كم من الجميل أن نعرف أن الرب، وقبيل موته، لم يقلق على نفسه بل فكر بنا! وفي حوار المفعم بالمشاعر مع الأب، صلى كي نكون كيانا واحدا معه ومع بعضنا البعض. بهذه الكلمات، جعل يسوع من نفسه شفيعا لنا لدى الأب، كي نتمكن نحن أيضا من الدخول في شركة محبة تامة معه؛ وفي الوقت نفسه يوكل إلينا هذه الكلمات كوصية روحية، كيما تصير الوحدة العلامة المميزة لجماعاتنا المسيحية والإجابة الأجمل على كل من يسألنا عن سبب الرجاء الموجود بداخلنا (1 بط 3، 15). "لكي يكونوا بأجمعهم واحدا؛ فكما أنك أنت، أيها الأب، في وأنا فيك، فليكونوا، هم أيضا، فينا، حتى يؤمن العالم أنك أنت أرسلتني" (يو 17، 21). لقد حاولت الكنيسة منذ البدء أن تحقق هذه النية العزيزة جدا على قلب يسوع. ويذكرنا سفر أعمال الرسل بأن المسيحيين الأوائل كانوا يتميزون بكونهم "قلبا واحدا ونفسا واحدة" (أع 4، 32)؛ وبولس الرسول حث جماعاته على ألا تنسى أنها "جسد واحد" (1 كور 12، 13). لكن الخبرة تعلمنا أن ثمة خطايا كثيرة ضد الوحدة. ودعونا ألا نفكر فقط بالانشقاقات، بل لنفكر بقصور شائع جدا ضمن جماعاتنا، بالخطايا "الرعية"، أي الخطايا داخل الرعايا. أحيانا تطيع رعايانا، المدعوة لأن تكون فساتح للمقاسمة والشركة، بمشاعر الحسد والغيرة والنفور... والثروة التي يقدم عليها الجميع. عندما تتم الثروة في الرعايا، فهذا الأمر ليس جيدا. عندما يُنتخب شخصا ما، على سبيل المثال، رئيسا لجمعية معينة يثرثر الكل بشأنه، وهذا ما يحصل أيضا عندما يُختار شخص آخر مسؤولا عن التعليم المسيحي. هذه ليست الكنيسة. يجب ألا نفعل ذلك ولا بد من أن نطلب من الله أن يمنحنا نعمة ألا نفعل هذا. هذا ما يحصل عندما نضع نصب أعيننا المراكز الأولى؛ عندما نضع ذواتنا في المحور، مع طموحاتنا الشخصية ونظرتنا الخاصة للأمور، وندين الآخرين؛ عندما ننظر إلى عيوب الأخوة عوضا عن النظر إلى محاسنهم؛ عندما نعطي أهمية أكبر لما يقسمنا، عوضا عما يجمعنا... ذات مرة، في الأبرشية التي كنت أرهاها سابقا، سمعت ملاحظة جميلة ومثيرة للاهتمام. كان يُحكى عن امرأة متقدمة في السن، عملت طيلة حياتها في إحدى الرعايا، وثمة شخص كان يعرفها معرفة جيدة، قال: "هذه المرأة لم تتكلم عن أحد قط، لم تثرثر، ولم تفارق الابتسامة وجهها". يمكننا أن نعلن امرأة كهذه قديسة غدا! إنها مثال جميل. وإذا نظرنا إلى تاريخ الكنيسة، كم هي كثيرة الانقسامات بين المسيحيين. واليوم أيضا نحن منقسمون. وعلى مر التاريخ خُضنا الحروب مع بعضنا البعض بسبب انقسامات لاهوتية. فلنفكر بحرب الثلاثين سنة. هذا الأمر ليس مسيحيا. لا بد أن نعمل من أجل وحدة جميع المسيحيين، وأن نسير على دروب الوحدة التي شاءها يسوع وصلى من أجلها.

أيها الأصدقاء الأعزاء، لنضع أصداء كلمات يسوع هذه تتردد في قلوبنا "طوبى للساعين إلى السلام فإنهم أبناء الله يُدعون" (مت 5، 9). فلنسأل بصدق المغفرة على كل مرة كنا فيها فرصة للانقسام ولانعدام التفاهم داخل جماعاتنا، مدركين جيدا أنه لا يمكن الوصول إلى الشركة إلا من خلال الارتداد المتواصل. ما هو الارتداد؟ هو أن نطلب من الله نعمة ألا نتكلم عن الآخرين، ألا ننقد، ألا نثرثر وأن نحب الكل. إنها نعمة يهبنا إياها الرب. هذا هو ارتداد القلب. ولنطلب أن يصير النسيج اليومي لعلاقاتنا انعكاسا أكثر جمالا وفرحا للعلاقة بين يسوع والأب.

الخبر السار من رعيّتك

رعيّة سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

٣١ آب ٢٠١٤

عدد ٤٤

www.olol.org.au

الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

الإنجيل

قَالَ لَوْكَا التَّشِير: أَخَذَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ وَالْقُرَى، يُنَادِي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَمَعَهُ اثْنَا عَشَرَ، وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ شَرِيرَةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُوءَةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةِ خُورِي وَكِيلِ هِيرُودَسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْذُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. وَلَمَّا احْتَشَدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، خَاطَبَهُنَّ بِمَثَلٍ: "خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، فَذَاسَتْهُ الْأَقْدَامُ، وَأَكَلَتْهُ طُيُورُ السَّمَاءِ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ عَلَى الصَّخْرَةِ، وَمَا إِنَّ نَبَتَ حَتَّى يَبْسَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي وَسْطِ الشُّوكِ، وَنَبَتَ الشُّوكُ مَعَهُ فَخَنَّقَهُ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَةِ، وَنَبَتَ فَأَثْمَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ". قَالَ يَسُوعُ هَذَا، وَنَادَى: "مَنْ لَهُ أُذُنَانِ سَامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ!". وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: "مَا تَرَاهُ يَعْني هَذَا الْمَثَلُ؟". فَقَالَ: "قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ اللَّهِ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَكَلِّمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ، لِكَيْ يَنْظُرُوا فَلَا يُبْصِرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلَا يَفْهَمُوا. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمَثَلِ: الزَّرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِي إِبْلِيسُ فَيَنْتَزِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ، لِئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرَحٍ؛ هَؤُلَاءِ لَا أَصْلَ لَهُمْ، فَهُمْ يُؤْمِنُونَ إِلَيَّ حِينَ، وَفِي وَفْتِ التَّجَرِبَةِ يَتَرَجَعُونَ. وَالَّذِي وَقَعَ فِي الشُّوكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْضُونَ، فَتَخَنَّقُهُمُ الْهُمُومُ وَالْعِغْنَى وَمَلَذَاتُ الْحَيَاةِ، فَلَا يَنْصَجُ لَهُمْ ثَمَرٌ. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُمْ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ جَيِّدٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَهَا، وَيَنْبُتُونَ فَيُثْمِرُونَ".

لو ٨/١٥-١٥



قراءات الأحد القادم

الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة

11-3/5 اقور

متى ١٥ : ٢١ - ٢٨

من أقوالهم...

ثمرة الصمت الصلاة وثمره

الصلاة الإيمان وثمره الإيمان

الحب وثمره الحب الخدمة وثمره

الخدمة السلام.

(الطوباوية الأم تريزا الكالكوتية)

الرسالة

يَا إِخْوَتِي، أَنَا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِّمَكُمْ كَأَنَاسٍ رُوحَانِيِّينَ بَلْ كَأَنَاسٍ جَسَدِيِّينَ، كَأَطْفَالٍ فِي الْمَسِيحِ. قَدْ عَدَوْتُمْ بِالْحَلِيبِ لَا بِالطَّعَامِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَكُونُوا بَعْدُ قَادِرِينَ، وَلَا حَتَّى الْآنَ أَنْتُمْ قَادِرُونَ. فَأَنْتُمْ لَا تَتَّالُونَ أَنَاسًا جَسَدِيِّينَ: فَمَا دَامَ بَيْنَكُمْ حَسَدٌ وَخِصَامٌ، أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ، وَسُلُوكًا جَسَدِيًّا تَسْلُكُونَ؟ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَقُولُ: أَنَا لِبُلُوسٍ! وَآخَرُ: أَنَا لَأَبُلُوسٍ! أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ؟ مَا هُوَ أَبُلُوسٌ؟ وَمَا هُوَ بُلُوسٌ؟ هُمَا خَادِمَانِ أَمَنْتُمْ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدَرٍ مَا أُعْطِيَ الرَّبُّ كُلًّا مِنْهُمَا. أَنَا عَرَسْتُ، وَأَبُلُوسُ سَقَى، وَلَكِنْ اللَّهُ هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فَلَا الْغَارِسُ بِشَيْءٍ وَلَا السَّاقِي، بَلْ اللَّهُ الَّذِي يُنْمِي! لَكِنَّ الْغَارِسَ وَالسَّاقِي وَاحِدٌ، وَكُلٌّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدَرِ تَعَبِهِ. فَتَحْنُ مُعَاوِئَانِ لِلَّهِ، وَأَنْتُمْ حَقْلُ اللَّهِ وَبَنَاءُ اللَّهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبْتُ لِي، وَضَعْتُ الْأَسَاسَ كِبْنَاءً حَكِيمًا، لَكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْهِ: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْهِ! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَضَعَ أَسَاسًا آخَرَ غَيْرَ الْأَسَاسِ الْمَوْضُوعِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ.

11-3/5 اقور

صلاة الأسبوع

أيها الآب السماوي، أعطنا روحك القدوس، لنعرفك أكثر من خلال إبنك، فنحقق رغبته في الوحدة، فنثبت فيك، وندعو الجميع إليك من خلال تعاليمك، فلن يكون اختلافنا إلا بنظرتنا لنمو البشارة، وطرق العمل في كرمك، فنعرف الأرض الطيبة التي تصلح، ونعرف الطرق الآيلة إلى استصلاح الأخرى ليكون حصادك وفيرًا فنستحق أن نكون عملة فاعلين لحصادك، للثالوث الأقدس المجد إلى الأبد، آمين.

قدّاسات يوم الأحد

كنيسة سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي) مراكز قداس 11:00 ق.ظ. في كنيسة مار يوسف العامل، أوبرن (عربي، إنكليزي) / 6:00 ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 8:45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 8:45 صباحاً و 5:30 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً الإعتراقات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: نهار الجمعة ٥ أيلول من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً

